



**ORDRE DU JOUR  
CONSEIL MUNICIPAL  
SÉANCE DU 7 MAI 2013**

**LIEU :** Salle Jean-Després

**HEURE :** 19 h 30

**RÉSOLUTION DE SYMPATHIES – DÉCÈS DE MONSIEUR JACQUES SAUVÉ, BRIGADIER SCOLAIRE DEPUIS LE 20 JANVIER 1998**

**PAROLE DU MAIRE**

**PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES**

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**1.1** **Projet numéro 16600** - Adoption de l'ordre du jour

**2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**2.1** **Projet numéro 16601** - Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 16 avril 2013

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS**

**3.1** **Projet numéro 16398** - Usage conditionnel - 57, rue du Couvent - Aménager un service de garderie - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak

**3.2** **Projet numéro 16325** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 617, chemin Cook - Augmenter la hauteur minimale d'un bâtiment accessoire et des portes de garage - District électoral de Lucerne - André Laframboise

**3.3** **Projet numéro 16433** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 – 345 et 355, rue Front et 10, rue de la Fabrique - Réduire la marge avant, la marge latérale sur rue, la distance séparatrice au boulevard des Allumettières et augmenter la superficie maximale des enseignes - District électoral de Lucerne - André Laframboise

**3.4** **Projet numéro 16280** - Usage conditionnel - 158, rue de la Vaudaire - Aménager un logement additionnel - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**3.5** **Projet numéro 16341** - Usage conditionnel - 636, chemin Klock - Remplacer une antenne de télécommunication - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**3.6** **Projet numéro 16402** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 425, chemin Vanier - Réduire le nombre de cases de stationnement - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**3.7** **Projet numéro 16408** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 1210, 1220, 1230 et 1240, chemin d'Aylmer et 20, 25, 30 et 35, rue Augusta - Diminuer la distance séparatrice du chemin d'Aylmer, la marge avant, la marge latérale sur rue et la distance entre un espace de stationnement et un bâtiment - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS (suite)**

- 3.8** **Projet numéro 16318** - Usage conditionnel - 213, boulevard des Grives - Autoriser un établissement de vente au détail de médicaments, d'articles de soins personnels et d'appareils divers - District électoral du Plateau–Manoir-des-Trembles - Maxime Tremblay
- 3.9** **Projet numéro 16251** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 76, rue Fortier - Réduire la marge arrière, la distance minimale entre une terrasse et une ligne de lot et exempter l'aménagement de l'espace de stationnement de l'exigence stipulant qu'un véhicule doit sortir du stationnement sans avoir à déplacer un autre véhicule - District électoral de Saint-Raymond–Vanier - Pierre Phillion
- 3.10** **Projet numéro 16253** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 – 89-93, rue Dollard-des Ormeaux - Réduire la superficie de l'aire de jeu extérieure, des bandes de verdure et exempter le projet de l'exigence de respecter le triangle de visibilité - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 3.11** **Projet numéro 16266** - Usage conditionnel - 89-93, rue Dollard-des Ormeaux - Aménager un service de garderie - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 3.12** **Projet numéro 16287** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 70, rue Saint-Antoine - Réduire la largeur minimale du mur avant, le rapport minimum plancher/terrain, la distance minimale entre une ligne de terrain et une allée d'accès ainsi que la distance minimale entre un bâtiment et une allée d'accès - District électoral de Pointe-Gatineau - Luc Angers
- 3.13** **Projet numéro 16268** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 5, rue Saint-Georges - Réduire la marge latérale - District électoral de Pointe-Gatineau - Luc Angers
- 3.14** **Projet numéro 16275** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 89, rue Poplar - Augmenter la hauteur maximale permise pour un bâtiment accessoire détaché - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 3.15** **Projet numéro 16300** - Usage conditionnel - 405, boulevard Maloney Est - Aménager un service de garderie - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 3.16** **Projet numéro 16120** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 145, rue Strasbourg - Régulariser l'implantation d'un garage détaché existant - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 3.17** **Projet numéro 16125** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 12, rue Hector-Viau - Réduire la largeur du mur avant, exempter le requérant de l'obligation de fournir 50 % de revêtement extérieur de classe 1 ou 2 pour la façade principale du bâtiment résidentiel unifamilial - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 3.18** **Projet numéro 16127** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 164, rue Marie-Louise-McGrégor - Régulariser l'implantation d'un bâtiment unifamilial jumelé - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin
- 3.19** **Projet numéro 16129** - Usage conditionnel - 422-432, rue Haspect - Aménager un service de garderie - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin

**4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC****5. AVIS DE PRÉSENTATION**

- 5.1** **Projet numéro 16115** - Avis de présentation - Règlement 0112-1-2013 modifiant le règlement 0112-00-01 de l'ex-Ville de Buckingham dans le but de désofficialiser les rues Limmer et Hector-Saint-Jacques - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin

## 6. RÈGLEMENTS

- 6.1** **Projet numéro 16276** - Règlement numéro 502-151-2013 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'apporter diverses corrections d'ordre général visant, entre autres, à clarifier, préciser, modifier ou remplacer certaines dispositions, d'introduire de nouvelles dispositions afin de faciliter l'application du règlement et d'agrandir la zone P-01-056 à même une partie de la zone H-01-057
- 6.2** **Projet numéro 16304** - Règlement numéro 1088-1-2013 modifiant le règlement numéro 1088-2001 de l'ex-Ville d'Aylmer dans le but de remplacer la nomination d'une portion de la rue Robert-Wright, située entre la rue Broad et la rue Robert-Wright - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak
- 6.3** **Projet numéro 16285** - Adoption finale - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 615, avenue du Cheval-Blanc - Aménager un parcobus/terminus temporaire pour autobus - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 6.4** **Projet numéro 16654** --> CE – Règlement numéro 696-2013 autorisant une dépense et un emprunt de 415 000 \$ pour la réfection majeure de la piscine Bisson – District électoral de Wright–Parc-de-la-Montagne
- 6.5** **Projet numéro 16655** --> CE – Règlement numéro 733-2103 autorisant une dépense et un emprunt de 300 000 \$ pour construire les services municipaux de la phase II dans le projet Village Tecumseh, phase 23 – District électoral de Pointe-Gatineau – Luc Angers

## 7. DIRECTION GÉNÉRALE

## 8. GESTION DU TERRITOIRE

## 9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 9.1** **Projet numéro 16393** - Projet d'insertion dans le secteur des Explorateurs - 57, rue du Couvent - Installer une enseigne et une clôture - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak
- 9.2** **Projet numéro 16423** - Projet particulier, centres de distribution de produits pétroliers et de carburant - 355, rue Front - Construire une station d'essence libre-service sans réparation de véhicules automobiles avec dépanneur - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- 9.3** **Projet numéro 16400** - Projet d'intervention dans un noyau commercial de quartier - 425, chemin Vanier - Construire un bâtiment commercial - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 9.4** **Projet numéro 16404** - Projet de développement visant l'ouverture d'une nouvelle rue - 179 à 211, boulevard de l'Amérique-Française - Construire deux bâtiments de trois triplex contigus et trois bâtiments de deux triplex jumelés - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 9.5** **Projet numéro 16406** - Projet d'insertion dans le secteur champêtre du chemin d'Aylmer - Chemin d'Aylmer - Construire la phase 3 du projet Château Golf - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 9.6** **Projet numéro 16315** - Projet d'intervention dans un grand ensemble commercial régional - Boulevard des Grives - Modifier le concept de développement commercial du projet Carrefour du Plateau afin de permettre la construction d'un commerce de grande surface - District électoral du Plateau–Manoir-des-Trembles - Maxime Tremblay
- 9.7** **Projet numéro 16290** - Projet d'insertion dans le secteur commercial du Boulevard Saint-Joseph - 425, boulevard Saint-Joseph - Installer cinq enseignes rattachées au bâtiment commercial - District électoral de Saint-Raymond–Vanier - Pierre Philion
- 9.8** **Projet numéro 16255** - Projet dans une aire de restructuration du centre-ville dans le secteur des Abords du Parc Fontaine - 89-93, rue Dollard-des Ormeaux - Construire un bâtiment commercial « CPE de 80 enfants » et regrouper des lots - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière

**9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)**

- 9.9** **Projet numéro 16284** - Projet d'insertion dans le secteur de la Rivière-Gatineau - 70, rue Saint-Antoine - Construire une habitation trifamiliale isolée - District électoral de Pointe-Gatineau - Luc Angers
- 9.10** **Projet numéro 16338** - Modification d'un projet d'intervention dans un grand ensemble commercial régional - 868, boulevard Maloney Ouest - Construire un nouveau bâtiment principal et installer des enseignes rattachées au bâtiment - District électoral de Pointe-Gatineau - Luc Angers
- 9.11** **Projet numéro 16270** - Travaux dans le Site du patrimoine James-Murray/Poplar/Jean-René-Monette - 89, rue Poplar - Construire une habitation unifamiliale isolée et un bâtiment accessoire détaché - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 9.12** **Projet numéro 16279** - Projet de redéveloppement dans le secteur de Maloney Est - 650, boulevard Maloney Est - Agrandir un bâtiment existant et aménager un terrain - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 9.13** **Projet numéro 16123** - Projet d'insertion dans le secteur de la Gare - 12, rue Hector-Viau - Construire un bâtiment résidentiel unifamilial - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 9.14** **Projet numéro 16132** - Projet de développement visant l'ouverture d'une nouvelle rue - Projet résidentiel Domaine du Ruisseau, phase 3B - Construire 74 habitations unifamiliales jumelées - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil

**10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

- 10.1** **Projet numéro 15674** - Modification à la réglementation du stationnement - Maison de la culture - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 10.2** **Projet numéro** --> **CES** – Entente portant sur la construction en tout ou en partie des services municipaux et sur la prise en charge ou le partage des coûts relatifs à ces travaux pour la propriété située au 507, boulevard Maloney Est – District électoral du Lac-Beauchamp – Stéphane Lauzon
- 10.3** **Projet numéro 15897** – Modification à la réglementation du stationnement – Centre communautaire Daniel-Lafortune – District électoral de Pointe-Gatineau – Luc Angers
- 10.4** **Projet numéro 16657** --> **CE** – Autoriser le trésorier à puiser un montant de 12 392,11 \$ à même les frais d'aménagement pour fins de parcs (2 \$/m<sup>2</sup>) pour la plantation d'arbustes au parc Londres-Andromèdes – District électoral de Deschênes – Alain Riel

**11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT****12. SERVICE DE LA GESTION DES BIENS IMMOBILIERS**

- 12.1** **Projet numéro** --> **CES** – Vente d'une partie du lot 3 288 061 (futurs lots 5 201 001 et 2 201 002) au cadastre du Québec – Rue Broad – Projet Muscat 3 – District électoral de Lucerne – André Laframboise
- 12.2** **Projet numéro 16658** --> **CE** – Renouvellement du bail de location d'un terrain servant à l'installation et à l'entretien d'une tour d'équipement de télécommunication – 70, rue Jean-Proulx – District électoral de l'Orée-du-Parc – Mireille Apollon
- 12.3** **Projet numéro** --> **CES** – Entente – Quittance totale et finale – Rétrocession de 23 lots au cadastre du Québec et réclamation de G. Lemay Construction 2006 inc. – District électoral de l'Orée-du-Bois – Mireille Apollon

**13. SERVICES DE PROXIMITÉ****14. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS****15. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

**15.1** **Projet numéro** --> CES – Adoption du plan d’action de Gatineau, Ville inclusive 2013

**15.2** **Projet numéro** --> CES – Renouvellement du protocole d’entente 2013-2016 avec Volleyball Canada

**15.3** **Projet numéro** --> CES – Bail de location entre la Ville de Gatineau et Volleyball Canada pour l’utilisation du centre sportif

**15.4** **Projet numéro** --> CES – Protocole d’entente à intervenir entre Vélo-Services inc. et la Ville de Gatineau pour les années 2013 à 2017

**15.5** **Projet numéro 16659** --> CE – Bilan du projet pilote carte Accès Gatineau + Vallée Jeunesse Outaouais et proposition d’un Programme carte Accès Gatineau + Organismes

**16. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES****17. SERVICE DE POLICE****18. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

**18.1** **Projet numéro 16370** --> CE - Contribution financière à la tenue du 48<sup>e</sup> congrès annuel de l’Association des chefs en sécurité incendie du Québec

**19. ADMINISTRATION ET FINANCES****20. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

**20.1** **Projet numéro** --> CES - Modification de l’annexe A de la Politique salariale des employés-cadres de la Ville de Gatineau – Responsable, Aqueducs, égouts et drainage de surface secteur est et secteur ouest

**21. SERVICE DES FINANCES**

**21.1** **Projet numéro** --> CES – Affectations – Excédent de fonctionnement de l’exercice à des fins fiscales

**21.2** **Projet numéro** --> CES – Dépôt du rapport financier de la Ville de Gatineau pour l’exercice se terminant le 31 décembre 2012

**21.3** **Projet numéro 16660** --> CE – Adoption de la Politique de gestion de la dette à la charge générale SF-2013-13

**22. SERVICE DU GREFFE**

**22.1** **Projet numéro 16661** --> CE – Attribuer au Service du greffe un budget pour l’élection municipale 2013 et entériner le tarif de rémunération du personnel électoral

**23. SERVICES JURIDIQUES****24. SERVICE D’ÉVALUATION****25. SERVICE DE L’INFORMATIQUE**

**26. SERVICE DES COMMUNICATIONS****27. CENTRES DE SERVICES**

**27.1** **Projet numéro** --> **CES** – Utilisation du surplus de l'ex-Ville de Hull – 140 000 \$

**28. DIVERS**

**28.1** **Projet numéro 16590** - Élection de monsieur le conseiller Luc Montreuil au conseil d'administration de la Fédération canadienne des municipalités

**28.2** **Projet numéro 16621** - Désignation d'un représentant au sein de la Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire public de l'Outaouais

**29. AJOUTS****30. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS****31. DÉPÔT DE DOCUMENTS**

**31.1** **Projet numéro 16029** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la loi sur les cités et villes pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 janvier 2013

**31.2** **Correspondance numéro 16459** - Certificats du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur les règlements numéros 363-1-2013, 732-2013 et 734-2013

**31.3** **Correspondance numéro 16602** - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 27 mars, 3 et 10 avril 2013

**32. PROCLAMATION**

**32.1** **Projet numéro 16395** - Proclamation - Semaine de la police du 12 au 18 mai 2013

**32.2** **Projet numéro 16482** - Proclamation - Journée du drapeau Haïtien - 18 mai 2013

**32.3** **Projet numéro 16483** - Proclamation - Journée des oiseaux migrateurs et des ZICOs de Gatineau

**33. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**33.1** **Projet numéro 16603** - Levée de la séance

**Note :** Les documents se rattachant aux sujets mentionnés ci-dessus ont été remis aux membres du conseil conformément à la loi.

*La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 28 mai 2013 à 19 h 30 à la Maison du citoyen située au 25, rue Laurier, Gatineau.*